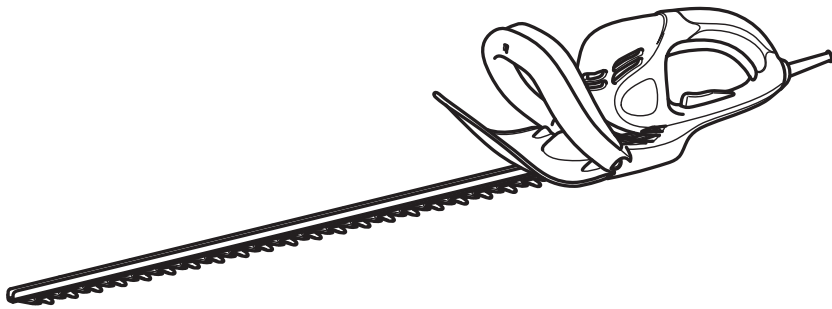


Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2009-11



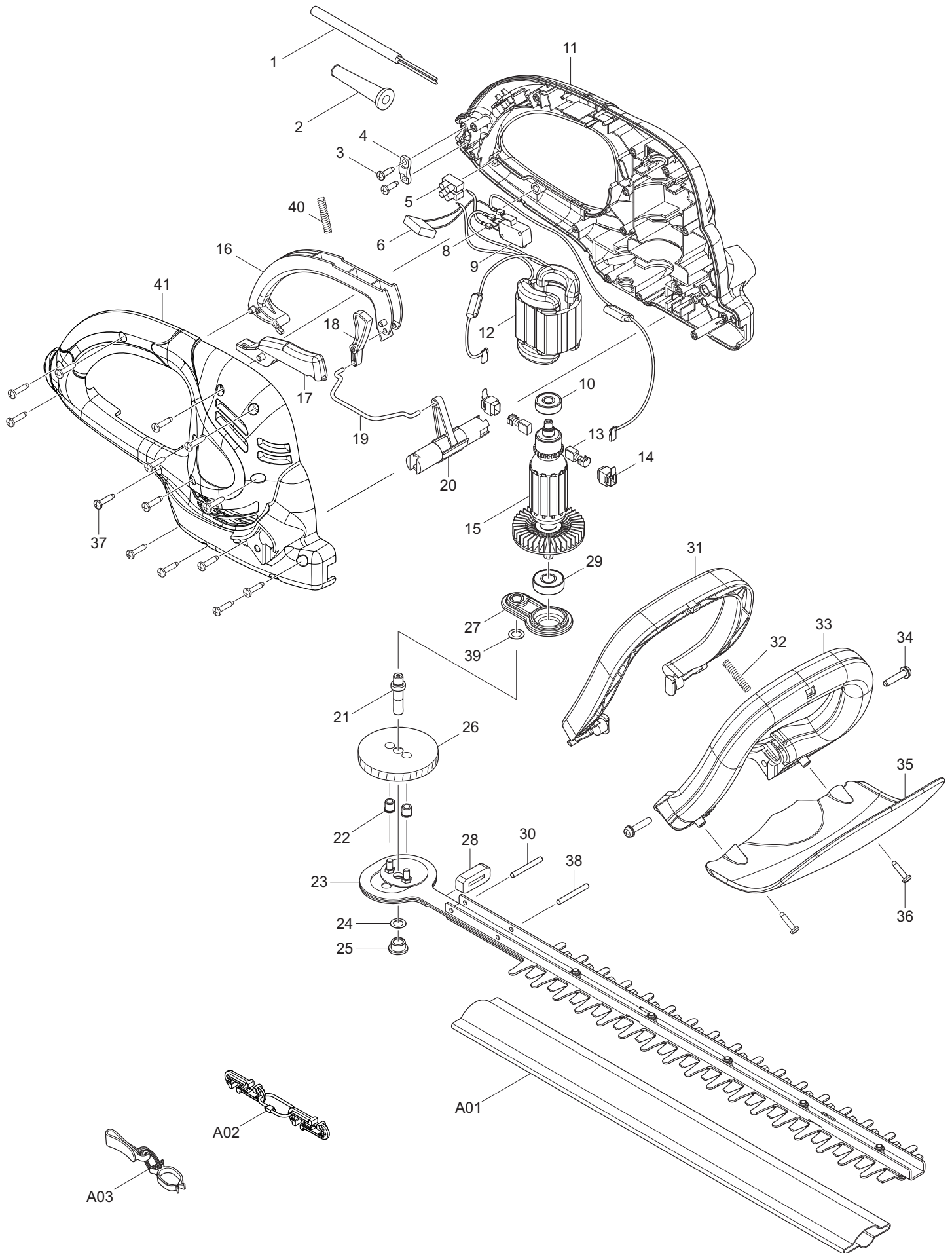
HT-42
HT-48 (2010-)
HT-52

DOLMAR

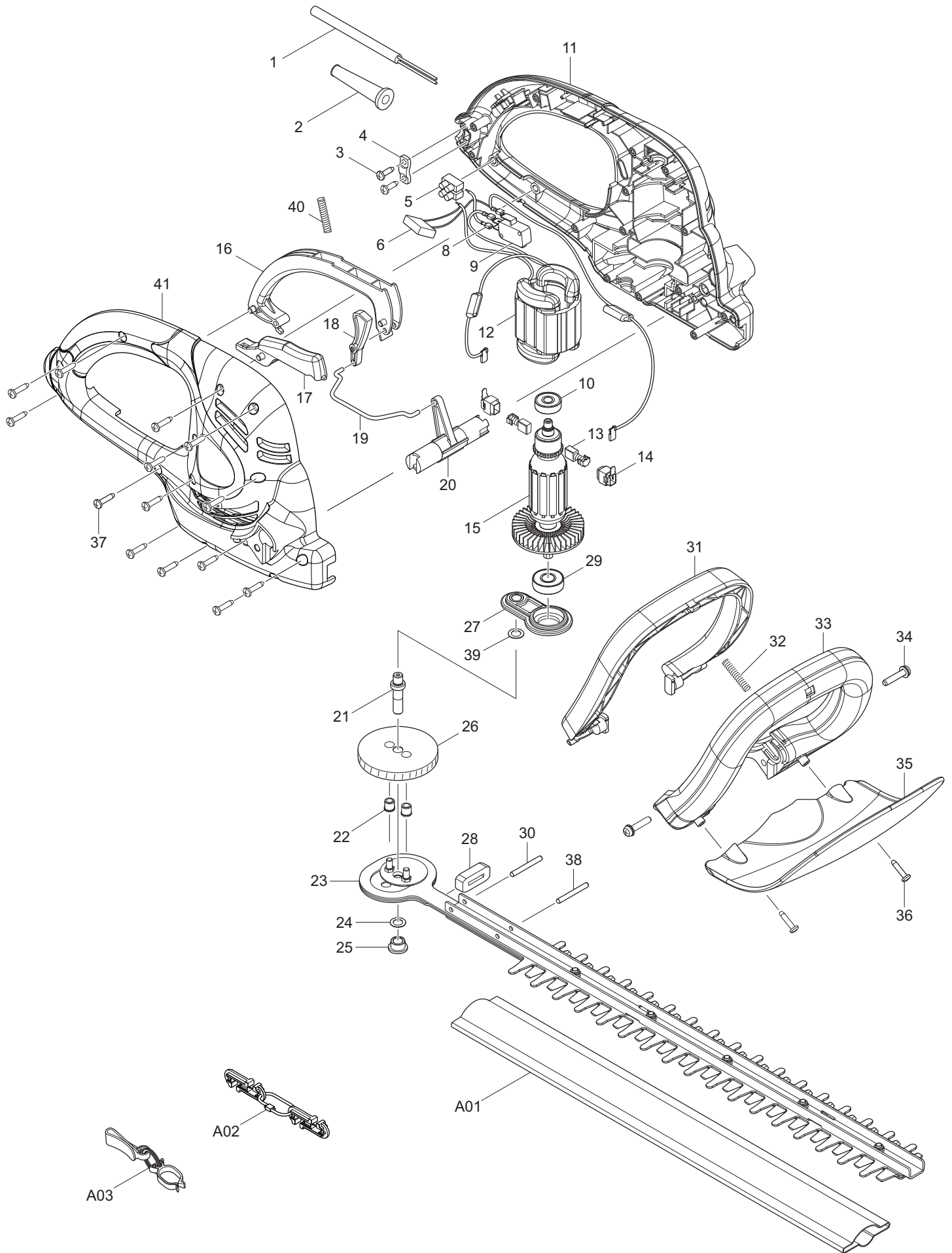


A member of the *Makita* Group

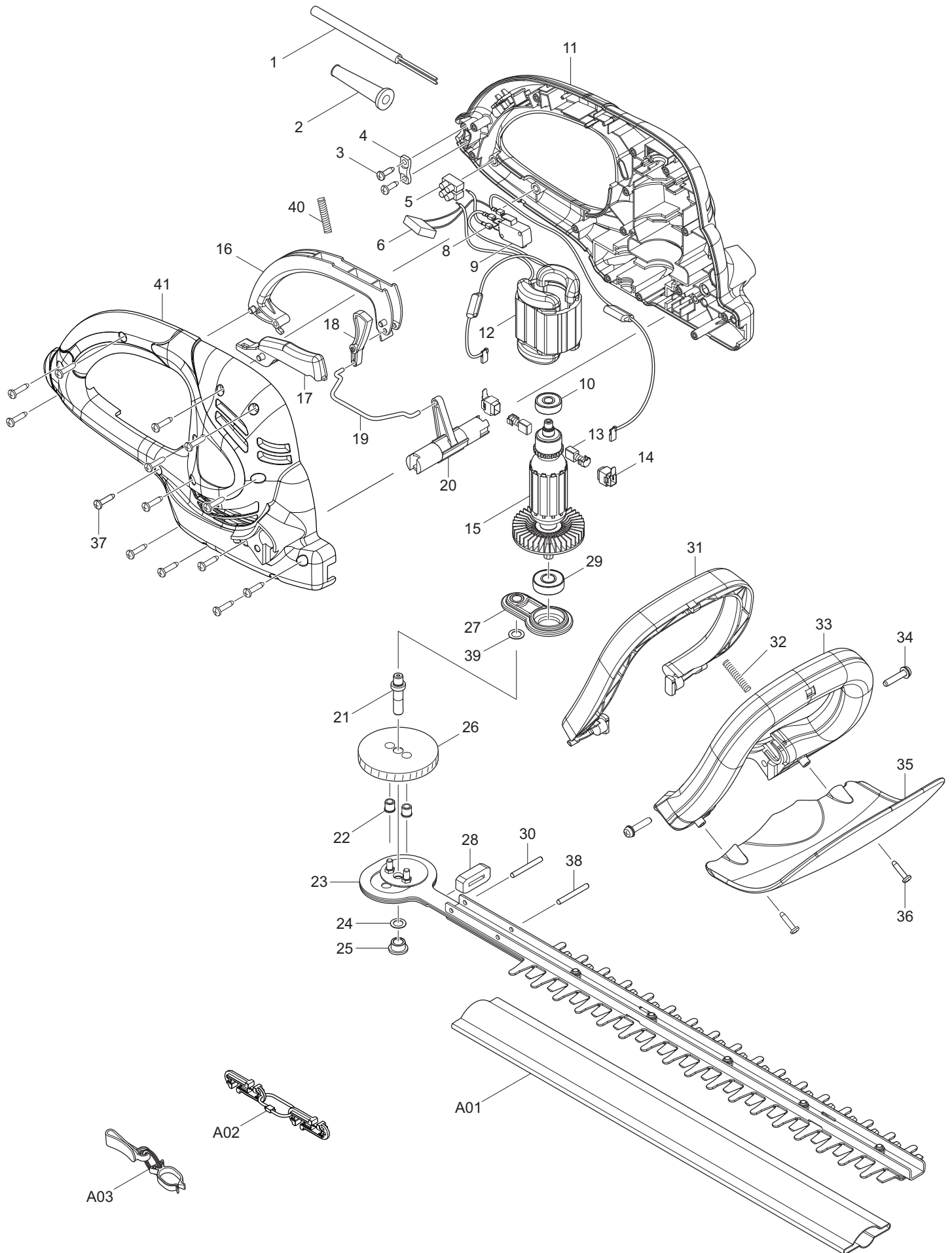
995700217 (D, GB, F, E)



Seite / Page	Pos.	HT-42	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	660 120 303		KABEL MIT STECKER	EU	POWER SUPPLY CORD W. PLUG	CÂBLE AVEC PRISE	CABLE CON ENCHUFE
1	2	1	660 920 201		KNICKSCHUTZ		POWER CORD PROTECTOR	PASSE-CABLE	BOQUILLA DE PASO
1	3	2	660 060 414		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	4	1	660 384 001		ZUGENTLASTUNG KABEL		STRAIN RELIEF CABLE	DÉCONTRACTION CÂBLE	CABLE DESCARGA DE TRACCIÓN
1	5	1	660 410 101		LÜSTERKLEMME		TERMINAL BLOCK	SERRE-FILS	CLEMA
1	6	1	660 100 203		KONDENSATOR		CAPACITOR ASSY	CONDENSATEUR	CONDENSADOR
1	8	1	660 100 201		VERBINDUNGSKABEL		INNER WIRE	CÂBLE	CABLE
1	9	1	660 220 201		SCHALTER		SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
1	10	1	960 101 074		RILLENKUGELLAGER	627ZZ	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	11	1	660 280 212		GEHÄUSE SATZ		L/R HOUSING SET	CARTER, JEU	CÁRTER, JUEGO
1	12	1	660 610 201		STATOR KPL.		STATOR ASSY.	STATOR CPL.	ESTATOR CPL.
1	13	1	660 191 962		KOHLEBÜRSTE (2 STÜCK.)	2PCS/SET	CARBON BRUSH (2 PCS.)	JEU DE BALAIS (2 PIÈ.)	ESCOB. DE CARB. (2 PZS.)
1	14	2	660 643 923		BÜRSTENHALTER		BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	PORTA ESCOBILLA
1	15	1	660 600 201		ROTOR KPL.		ROTOR ASSY.	ROTOR CPL.	ROTOR CPL.
1	16	1	660 560 201		SCHALTHEBEL A		SWITCH LEVER A	LEVIER DU COUPE CIRCUIT A	MANO INTERRUPTOR A
1	17	1	660 560 203		SCHALTHEBEL C		SWITCH LEVER C	LEVIER DU COUPE CIRCUIT C	MANO INTERRUPTOR C
1	18	1	660 140 202		SCHALTARM A		SWITCH ARM A	LEVIER	PALANCA
1	19	1	660 140 201		SCHALTSTANGE		SWITCH ROD	TRINGLE DE COMMANDE	VARA CONMUTADORA
1	20	1	660 140 203		SCHALTARM B		SWITCH ARM B	FOURCHETTE DE COMMANDE	HORQUILLA CONMUTADORA
1	21	1	660 110 020		SPINDEL		SPINDLE	FUSEAU	HUSILLO
1	22	2	660 240 202		HÜLSE		SLEEVE	DOUILLE	CASQUILLO
1	23	1	660 280 208		SCHERBLATT KPL.	420 MM	SHEAR BLADE CPL.	LAME CPL.	CUCHILLA DE CORTE CPL.
1	24	1	660 253 777		FLACHSCHEIBE		FLAT WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA
1	25	1	660 480 101		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
1	26	1	660 730 201		ZAHNRAD		GEAR WHEEL	ROUE DENTEE	PIÑÓN
1	27	1	660 280 207		LAGERGEHÄUSE		BEARING BOX COMPLETE	CARTER	CÁRTER
1	28	1	660 520 201		SCHAUMGUMMI		SPONGE	EPONGE	ESPONJA
1	29	1	660 211 062		KUGELLAGER	6000ZZ	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	30	1	660 210 020		STIFT		PIN	GOUPILLE	PASADOR
1	31	1	660 560 204		SCHALTHEBEL B		SWITCH LEVER B	LEVIER DU COUPE CIRCUIT B	MANO INTERRUPTOR B
1	32	1	660 240 201		FEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
1	33	1	660 680 201		BÜGELGRIFF		FRONT HANDLE	POIGNÉE TUBULAIRE	MANGO TUBULAR
1	34	2	660 090 526		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	35	1	660 170 201		HANDSCHUTZ		HAND GUARD	PROTÈGE-MAIN	PROTECTOR DE MANO
1	36	2	660 060 418		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	37	14	660 060 418		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	38	1	660 210 020		STIFT		PIN	GOUPILLE	PASADOR
1	39	1	660 253 777		FLACHSCHEIBE		FLAT WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA
1	40	1	660 240 201		FEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
1	41	1	660 280 212		GEHÄUSE SATZ		L/R HOUSING SET	CARTER, JEU	CÁRTER, JUEGO
1	A01	1	660 010 201		SCHERBLATTSCHUTZ	420 MM	BLADE COVER	CARQUOIS DE PROTECTION	CARCAJ DE CONSERVACIÓN
1	A02	1	970 102 050		ZUGENTLASTUNG		TRACTION RELIEF	COLLIER	DISPOS. CONTRATRACC.
1	A03	1	660 154 511		KABELHALTERUNG		CABLE HOLDER	ATTACHE POUR CÂBLES	SOPORTE DE CABLES



Seite / Page	Pos.	HT-48 (2010-)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	1	1	660 120 303		KABEL MIT STECKER	EU	POWER SUPPLY CORD W. PLUG	CÂBLE AVEC PRISE	CABLE CON ENCHUFE
2	2	1	660 920 201		KNICKSCHUTZ		POWER CORD PROTECTOR	PASSE-CABLE	BOQUILLA DE PASO
2	3	2	660 060 414		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	4	1	660 384 001		ZUGENTLASTUNG KABEL		STRAIN RELIEF CABLE	DÉCONTRACTION CÂBLE	CABLE DESCARGA DE TRACCIÓN
2	5	1	660 410 101		LÜSTERKLEMME		TERMINAL BLOCK	SERRE-FILS	CLEMA
2	6	1	660 100 203		KONDENSATOR		CAPACITOR ASSY	CONDENSATEUR	CONDENSADOR
2	8	1	660 100 201		VERBINDUNGSKABEL		INNER WIRE	CÂBLE	CABLE
2	9	1	660 220 201		SCHALTER		SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
2	10	1	960 101 074		RILLENKUGELLAGER	627ZZ	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
2	11	1	660 280 212		GEHÄUSE SATZ		L/R HOUSING SET	CARTER, JEU	CÁRTER, JUEGO
2	12	1	660 610 201		STATOR KPL.		STATOR ASSY.	STATOR CPL.	ESTATOR CPL.
2	13	1	660 191 962		KOHLEBÜRSTE (2 STÜCK.)	2PCS/SET	CARBON BRUSH (2 PCS.)	JEU DE BALAIS (2 PIÈ.)	ESCOB. DE CARB. (2 PZS.)
2	14	2	660 643 923		BÜRSTENHALTER		BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	PORTA ESCOBILLA
2	15	1	660 600 201		ROTOR KPL.		ROTOR ASSY.	ROTOR CPL.	ROTOR CPL.
2	16	1	660 560 201		SCHALTHEBEL A		SWITCH LEVER A	LEVIER DU COUPE CIRCUIT A	MANO INTERRUPTOR A
2	17	1	660 560 203		SCHALTHEBEL C		SWITCH LEVER C	LEVIER DU COUPE CIRCUIT C	MANO INTERRUPTOR C
2	18	1	660 140 202		SCHALTARM A		SWITCH ARM A	LEVIER	PALANCA
2	19	1	660 140 201		SCHALTSTANGE		SWITCH ROD	TRINGLE DE COMMANDE	VARA CONMUTADORA
2	20	1	660 140 203		SCHALTARM B		SWITCH ARM B	FOURCHETTE DE COMMANDE	HORQUILLA CONMUTADORA
2	21	1	660 110 020		SPINDEL		SPINDLE	FUSEAU	HUSILLO
2	22	2	660 240 202		HÜLSE		SLEEVE	DOUILLE	CASQUILLO
2	23	1	660 280 209		SCHERBLATT KPL.	480 MM	SHEAR BLADE CPL.	LAME CPL.	CUCHILLA DE CORTE CPL.
2	24	1	660 253 777		FLACHSCHEIBE		FLAT WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA
2	25	1	660 480 101		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
2	26	1	660 730 201		ZAHNRAD		GEAR WHEEL	ROUE DENTEE	PIÑÓN
2	27	1	660 280 207		LAGERGEHÄUSE		BEARING BOX COMPLETE	CARTER	CÁRTER
2	28	1	660 520 201		SCHAUMGUMMI		SPONGE	EPONGE	ESPONJA
2	29	1	660 211 062		KUGELLAGER	6000ZZ	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
2	30	1	660 210 020		STIFT		PIN	GOUPILLE	PASADOR
2	31	1	660 560 204		SCHALTHEBEL B		SWITCH LEVER B	LEVIER DU COUPE CIRCUIT B	MANO INTERRUPTOR B
2	32	1	660 240 201		FEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
2	33	1	660 680 201		BÜGELGRIFF		FRONT HANDLE	POIGNÉE TUBULAIRE	MANGO TUBULAR
2	34	2	660 090 526		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	35	1	660 170 201		HANDSCHUTZ		HAND GUARD	PROTÈGE-MAIN	PROTECTOR DE MANO
2	36	2	660 060 418		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	37	14	660 060 418		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	38	1	660 210 020		STIFT		PIN	GOUPILLE	PASADOR
2	39	1	660 253 777		FLACHSCHEIBE		FLAT WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA
2	40	1	660 240 201		FEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
2	41	1	660 280 212		GEHÄUSE SATZ		L/R HOUSING SET	CARTER, JEU	CÁRTER, JUEGO
2	A01	1	660 010 202		SCHERBLATTSCHUTZ	480 MM	BLADE COVER	CARQUOIS DE PROTECTION	CARCAJ DE CONSERVACIÓN
2	A02	1	970 102 050		ZUGENTLASTUNG		TRACTION RELIEF	COLLIER	DISPOS. CONTRATRACC.
2	A03	1	660 154 511		KABELHALTERUNG		CABLE HOLDER	ATTACHE POUR CÂBLES	SOPORTE DE CABLES



Seite / Page	Pos.	HT-52	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	1	1	660 120 303		KABEL MIT STECKER	EU	POWER SUPPLY CORD W. PLUG	CÂBLE AVEC PRISE	CABLE CON ENCHUFE
3	2	1	660 920 201		KNICKSCHUTZ		POWER CORD PROTECTOR	PASSE-CABLE	BOQUILLA DE PASO
3	3	2	660 060 414		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	4	1	660 384 001		ZUGENTLASTUNG KABEL		STRAIN RELIEF CABLE	DÉCONTRACTION CÂBLE	CABLE DESCARGA DE TRACCIÓN
3	5	1	660 410 101		LÜSTERKLEMME		TERMINAL BLOCK	SERRE-FILS	CLEMA
3	6	1	660 100 203		KONDENSATOR		CAPACITOR ASSY	CONDENSATEUR	CONDENSADOR
3	8	1	660 100 201		VERBINDUNGSKABEL		INNER WIRE	CÂBLE	CABLE
3	9	1	660 220 201		SCHALTER		SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
3	10	1	960 101 074		RILLENKUGELLAGER	627ZZ	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
3	11	1	660 280 212		GEHÄUSE SATZ		L/R HOUSING SET	CARTER, JEU	CÁRTER, JUEGO
3	12	1	660 610 201		STATOR KPL.		STATOR ASSY.	STATOR CPL.	ESTATOR CPL.
3	13	1	660 191 962		KOHLEBÜRSTE (2 STÜCK.)	2PCS/SET	CARBON BRUSH (2 PCS.)	JEU DE BALAIS (2 PIÈ.)	ESCOB. DE CARB. (2 PZS.)
3	14	2	660 643 923		BÜRSTENHALTER		BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	PORTA ESCOBILLA
3	15	1	660 600 201		ROTOR KPL.		ROTOR ASSY.	ROTOR CPL.	ROTOR CPL.
3	16	1	660 560 201		SCHALTHEBEL A		SWITCH LEVER A	LEVIER DU COUPE CIRCUIT A	MANO INTERRUPTOR A
3	17	1	660 560 203		SCHALTHEBEL C		SWITCH LEVER C	LEVIER DU COUPE CIRCUIT C	MANO INTERRUPTOR C
3	18	1	660 140 202		SCHALTARM A		SWITCH ARM A	LEVIER	PALANCA
3	19	1	660 140 201		SCHALTSTANGE		SWITCH ROD	TRINGLE DE COMMANDE	VARA CONMUTADORA
3	20	1	660 140 203		SCHALTARM B		SWITCH ARM B	FOURCHETTE DE COMMANDE	HORQUILLA CONMUTADORA
3	21	1	660 110 020		SPINDEL		SPINDLE	FUSEAU	HUSILLO
3	22	2	660 240 202		HÜLSE		SLEEVE	DOUILLE	CASQUILLO
3	23	1	660 280 210		SCHERBLATT KPL.	520 MM	SHEAR BLADE CPL.	LAME CPL.	CUCHILLA DE CORTE CPL.
3	24	1	660 253 777		FLACHSCHEIBE		FLAT WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA
3	25	1	660 480 101		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
3	26	1	660 730 201		ZAHNRAD		GEAR WHEEL	ROUE DENTEE	PIÑÓN
3	27	1	660 280 207		LAGERGEHÄUSE		BEARING BOX COMPLETE	CARTER	CÁRTER
3	28	1	660 520 201		SCHAUMGUMMI		SPONGE	EPONGE	ESPONJA
3	29	1	660 211 062		KUGELLAGER	6000ZZ	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
3	30	1	660 210 020		STIFT		PIN	GOUPILLE	PASADOR
3	31	1	660 560 204		SCHALTHEBEL B		SWITCH LEVER B	LEVIER DU COUPE CIRCUIT B	MANO INTERRUPTOR B
3	32	1	660 240 201		FEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
3	33	1	660 680 201		BÜGELGRIFF		FRONT HANDLE	POIGNÉE TUBULAIRE	MANGO TUBULAR
3	34	2	660 090 526		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	35	1	660 170 201		HANDSCHUTZ		HAND GUARD	PROTÈGE-MAIN	PROTECTOR DE MANO
3	36	2	660 060 418		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	37	14	660 060 418		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	38	1	660 210 020		STIFT		PIN	GOUPILLE	PASADOR
3	39	1	660 253 777		FLACHSCHEIBE		FLAT WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA
3	40	1	660 240 201		FEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
3	41	1	660 280 212		GEHÄUSE SATZ		L/R HOUSING SET	CARTER, JEU	CÁRTER, JUEGO
3	A01	1	660 010 203		SCHERBLATTSCHUTZ	520 MM	BLADE COVER	CARQUOIS DE PROTECTION	CARCAJ DE CONSERVACIÓN
3	A02	1	970 102 050		ZUGENTLASTUNG		TRACTION RELIEF	COLLIER	DISPOS. CONTRATRACC.
3	A03	1	660 154 511		KABELHALTERUNG		CABLE HOLDER	ATTACHE POUR CÂBLES	SOPORTE DE CABLES

- 1 HT-42
HT-42
HT-42
HT-42
- 2 HT-48
HT-48
HT-48
HT-48
- 3 HT-52
HT-52
HT-52
HT-52

	Zeichenerklärung	Key to symbols
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice
	Légende	Explicación de símbolos
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Production jusqu'à n° de série Nouvelle pièce à partir du n° de série Nouvelle pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas
	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso